

1907, mellem 6. og 28. august

SENDER

Auguste Rodin

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

French

General comment:

CJ skriver den 1907-08-28, at han har modtaget et udateret brev med en værkliste og fortæller, at han ikke har modtaget noget fotografi af 'Bénédictions du travail'. Det må være dette brev. Dette er svar på CJ's brev fra 1907-08-06

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv.

D Breve til Carl Jacobsen fra Auguste

Rodin

TRANSCRIPTION

L'Eve et Pygmalion, seront livrés ensembles a Monsieur Chenue
l'eternel printemps suivra sitôt fini

Vous savez chez monsieur et ami que je suis touché et heureux du grand honneur que vous me faites, de me reserver une place speciale dans votre Glyptotek que vous appelé comme un petit Musée Rodin

Toutes mes oevres seront signées de ma main

Les Benedictions du Travail je vous envoi une photographie le modèle plâtre est entièrement fini de ma main

Dans la sapho les deux cariathide son pareilles, comme architecture formant de premiers bras de Trone. Par la prévenance de Venus; c'est pour cela qu'elles sont jusque a un certain point pareilles, et animées, aussi que jusque á un certain point; pour laissez à Sapho toute la vie a elle seule

Dans le groupe de la jeune fille confiant son secret a Isis le sein d'Isis m'a semblé un peu rond, et il débordé sur celui de la jeune fille, de manière que par la forme (vase) il ne puisse étre confondu.

J'ai fait une observation, que je devais un peu modifier.

La cariathide j'y trouville aussi ces jours ci, car j'ai eu un modèle qui y pretait, j'en suis content et je peux tenir compte pour la pierre Pierre trop collée, je le pense bien

L'idée de la cariathide qui a porte la pierre avec force et debout, dans le commencement, est affaissé maintenant. Est préférable comme vous me le dites, aussi à une porteuse de cendre l'idée est plus générale et j'adresse à toutes les douleurs

Je crois avoir repondu à toutes les questions. Pour les questionsd'argent Vous savez que vous pourrez me tarder des paiements, qui seraient en avance sur le budget de la Glyptotek.

L'Ève et Tygymakou,
seront livrés ensemble à
Monsieur Chenu.
L'éternel printemps suivra
sitôt fait.

Vous savez, cher Monsieur et
ami que je suis touché et
heureux de grand honneur que
vous me faites, de me réserver
une place spéciale dans votre
Elyptotek, que vous appelez
comme un petit Musée Rodin

Toutes mes œuvres seront signées
de ma main

Les Benedictions du soir
je vous envoie une photographie
Le modèle plâtre est entièrement
fini de ma main

Dans la sapho les deux Caristhides
sont pareilles, comme les Chloétes
formant de premiers bras de
Trône. par la présence de
Venus; c'est pour cela qu'elles
sont jusqu'à un certain point
pareilles, et animées, ainsi que
jusqu'à un certain point, ^{travaux} laissés
à Sapho toute la vie à elle seule

Dans le groupe de la
jeune fille oufiant son
sein à Isis
le sein d'Isis m'a semblé
un peu rond, et il débordé
sur celui de la jeune fille,
de manière que par la forme (vous)
il ne puisse être confondu.
J'ai fait une observation que
je devrais un peu modifier

La Cariatide j'y travaille
aussi ces jours-ci, car j'ai
eu un modèle qui y prêtait,
Heu suis content et je pourrai
tenir compte pour la presse
trop collée je le pense bien.

L'idée de la Cariatide
qui a porté la pierre avec
force et débordé, dans le
commencement, est préférable
maintenant. est préférable
comme vous me l'avez dit,
aussi à une porteuse de caudex
l'idée est plus géniale et
j'adhère à toutes les douleurs

Je crois avoir répondu
à toutes les questions,
pour la question d'argent
vous savez que vous pouvez
me tarder des paiements,
qui seraient en avance
sur le budget de la Glyptothek.